

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **VISION**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestitiario di protezione: Felpa in alta visibilità, 100% poliestere.

Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata
- B = Giro torace suggerito
- C = Giro vita suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato. NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Livello alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات حفاظاً على السلامة. فمباشرة مدير السلامة أو مشرفك بشأن الملابس المنفاية لأخطايات العمل المحددة. انتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.

- منوع التبييض
- لا تجفف بواسطة المجفف الدوار
- منوع الـ 30 درجة الحرارة القصوى
- لا تجفف بدرجة متوسطة
- لا تنظف بمنتجات
- منوع الـ 25X MAX

ملابس وافية: سترة عالية الوضوح، 100% بوليستر.

المتطلبات العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لتبينة العمل، وعدم الإضرار، وتعيين المعايير، والتقديم، والتوافق، ووضع علامات على الملابس الوافية.

المقاسات المتاحة والاختيار: بالنسبة إلى ملامحة الارتداء حسب العمر أو الجسم يرجى الرجوع إلى جدول المقاسات. شتمت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.

- A = الارتفاع الموصى به
- B = لفة الصدر الموصى بها
- C = مدة العمر المقترحة
- D = القياس الداخلي المقترح للسانق

ملابس عالية الوضوح. EN ISO 20471:2013+A1:2016



الملابس التي تغطيها نشرة المعلومات هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية للامحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الواردة في المعايير الأوروبية وهي مناسبة لاستخدام الموضع ائداه فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المذكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة ضوء النهار وفي ضوء المصباح الأمامية للسيارة في الظلام تتجلى الرؤية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي تزي فيها التوب ووجود مساحات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة:

الفئة	الرؤية	مساحة مادة الفلوريسنت	مساحة المواد ذات الالوان الأتدي
1	المستوى الأدنى	≥ 0,14 m ²	≥ 0,10 m ²
2	المستوى المتوسط	≥ 0,50 m ²	≥ 0,13 m ²
3	المستوى العالي	≥ 0,80 m ²	≥ 0,20 m ²

قيود الاستخدام:

قم دائما بارتداء التوب مرزورا. الحفاظ على النظافة: إذا تم تقويض الخصائص الواضحة في التوب أو نظافته أو اتساخه، فاستبدل به توبا جديدا. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسببة للحساسية والظفرات يمكن أن تكون ضارة على الصحة بأي طريقة أخرى. لا تعرضي في رد فعل تحسسي شديد ملامحة الجلد لهذا التوب. لا تحاول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل ملصقات وعلامات تجارية إضافية. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامها المحدد.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

www.payperwear.com وڤورتقالا با عقودا في بيورولا داجمال قباطما نالاج لوزنت دماهي ططالت

и Уважліва прачытаць інструкцыю перад тым, як ужываць прадукцыю для біспекі. Звярнуцца да адказніка за біспекі ці непасрэднага кіраўніка, каб даведацца аб тым, якое адзенне падыходзіць для канкрэтнага прысяжы. Зберагаць гэтую інструкцыю, каб мець магчымасць звярнуцца да яе ў любы момант.

CE Уся гэта вопратка адпавядае Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 КАТ. II

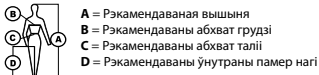
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ахоўнае адзенне: Світшот высокай бачнасці, 100% поліэстэр.

Агульныя патрабаванні: у стандартзе нагадваюцца агульныя прафунныя патрабаванні ў дачыненні эргономікі, біспекнасці, абавязання памеру, стэрэа, смішчальнасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.

Даступныя памеры і выбар: памеры абхватваю талі і грудзі павіны прыводзіцца ў табліцы памераў. Гэта адзенне выраблена талі чынам, каб забяспечыць камфорт і тады, калі яго апрацоўваць паверх ішчэй вопраткі.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Рэкамендаваная вышыня
- B = Рэкамендаваны абхват грудзі
- C = Рэкамендаваны абхват талі
- D = Рэкамендаваны ўнутраны памер нагі

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Адзенне высокай бачнасці.



Адзенне, якога датычыцца дадзеная інфармацыйная нататка, адпавядае асноўным патрабаванням у адносінах здароўя і біспекі Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 (Еўрапейскі Рэгламент па сродках індывідуальнай аховы) і характарыстыкам, прыведзеным у еўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для ужывання ў адпаведнасці з інфармацыяй, якая прыводзіцца ніжэй; яно НЕ падыходзіць для ўскладнага не згаданага ужывання. Адзенне высокай бачнасці можа візуальна сігналізаваць прысутнасць карысталася. Адзенне неабходна насіць ва ўмовах дрэннай бачнасці ва ўсіх абставінах дзённага свету і свету аўтамабільных фар у шчыры. Бачнасць забяспечваецца моцным кантрастам паміж вопраткай і фонам асяроддзя, у якім бачыцца адзенне, і прысутнасцю вількіх знош матэрыялаў высокай бачнасці. Лічба на піктаграме азначае клас:

Бачнасць	Плошча люмінесцэнтнага матэрыялу	Плошча святлоадбівальнага матэрыялу
Клас 1 Мінімальны ўзровень	0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2 Сярэдні ўзровень	0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3 Высокі ўзровень	0,80 m ²	0,20 m ²

Абмежаванне ужывання (EN ISO 20471:2013+A1:2016): заўжды носіце адзенне зашпіленым. Трымайце яго ў чысціні: калі ўласціваць высокай бачнасці гэтага адзення парушана, валасці высокай бачнасці залічаныя або забуржаныя, замяніць вопратку на новую. Гэта адзенне падыходзіць для ужывання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксічных, канцэрагенных, мутагенных рэчываў, якія могуць аказаць негатыўны ўплыў на здароўе ў любым іншым сэнсе. Ні аб ніякіх алергічных рэакцыях у выніку кантакту гэтага адзення са скурай не вядома. Не спрабаваць рамантаваць пашкоджанае адзенне. Вопратка не павіна змяняцца шляхам выкарыстання дадатковых этыкетак ці доплільных знакаў. Адзенне павіна ўжывацца толькі ў мэтах, для якіх яно прызначана.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

и Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасност или по-старши ръководител относно облеклото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справка с тях във всеки момент.

CE Това облекло съответства на Регламент (ЕЗ) №2016/425 CAT. II

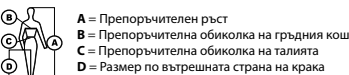
EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитно облекло: Свитшърт с висока видимост, 100% поліэстэр.

Общи изисквания: Стандартът определя общите експлоатационни изисквания по отношение на ергономичност, безопасност, обозначение на размерите, стареене, съвместимост и маркировка на защитното облекло.

Налични размери и избор: Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата за размери. Това облекло е създано, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препоръчителен ръст
- B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
- C = Препоръчителна обиколка на талията
- D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облекло с висока видимост.



Облеклата, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕЗ) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички неспоменати употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякаква ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията тъмнини. Видимостта се осигурява от силния контраст между облеклото и фона на средата, в която се вижда облеклото и от наличните в големи площи с материали с висока видимост. Номерът върху пиктограма показва класа:

Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светоотражателен материал
Клас 1 Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2 Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3 Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Винаги носете облеклото закопчано. Поддържайте го чисто: ако елементите за висока видимост на това облекло са компрометирани, замърсени или изцапани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алергична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Pažljivo prečítajte upútstva pŕije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjelom prilađnom za zahtjeve određenog posla. Brizno čuvajte ove upútstva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

CE Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća: Dukserica visoke vidljivosti, 100% poliester.

Opšti zahtjevi: standardom se navode opšti izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspoloživa veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tabelu 1. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u svrhu garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- 
- A = Preporučena visina
 - B = Predloženi opseg prsa
 - C = Predloženi opseg struka
 - D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.



Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizuelnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Uvijek nosite odjevni predmet zakaopčan. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odjavnog predmeta ugroze, zaprljaju ili kontaminiraju, zamijenite odjevni predmet novim. Ovoj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena dodirnom odjavnog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za jeznu posebnu namjenu.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

i Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při vykonávání specifických pracovních požadavků. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoli nahlížet.

CE Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením (EU) 2016/425 KAT. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv: Mikina s vysokou viditelností, 100% polyester.

Obecné požadavky: Tato norma stanoví obecné výkonnosti požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilita u označení ochranných oděvů.

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudniku se musí shodovat s velikostí uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že budete nosit i přes normální oblečení.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- 
- A = Doporučená výška
 - B = Doporučený obvod hrudniku
 - C = Doporučený obvod pasu
 - D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Oděvy s vysokou viditelností.



Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnosti podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedené použití; NĚJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděv s vysokou viditelností schopný vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděv k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoliv denního světla a za svitu světél vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v něm je oděv vidět, a přítomnosti velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktogramu označuje třídu:

	Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu
Třída 1	Minimální stupeň	0,14 m ²	0,10 m ²
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m ²	0,13 m ²
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m ²	0,20 m ²

Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Oděv noste vždy dobře zapnutý. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vyměňte jej za nový. Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou jiným způsobem neprůvážně ovlivnit zdraví. Dossud nebyla pozorována a není známa žádná alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevňovat doplňkové etikety nebo značky. Oblečení lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Etikety pro praní: Postupovat podle pokynů uvedených na etiketě oděvu pro jeho vhodné vyprání.

-
- Max teplota 30 °C
 - Nesušit pomocí otáčecího bubnu
 - Nežehlit
 - MAX 25X

-
- Nepoužívat bělicí prostředky
 - Sušení zavěšením uvnitř
 - Neprat chemickými prostředky

Prát naruby.
Pásky nebo etikety se zpětným odrazem se nesmí žehlit! Na etiketě je uveden počet doporučených vyprání. Počet vyprání není jediný způsob znehodnocení oděvu. Životnost oděvu závisí také na způsobu jeho používání, čištění, skladování atd. Oděvy by se měly vyměnit, když už nemožno zaručit optimální úroveň ochrany, například: 1. bylo dosaženo maximálního počtu vyprání; 2. materiál je poškozený, opotřebovaný nebo roztržený; 3. index odrazivosti se snížil.

Upozornění: Pokud je přítomna ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu. **Skladování:** Neskloďte oděvy v místech, kde budou vystaveny přímému slunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí. **Popřední podmínky:** Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly etikety poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány. **Likvidace:** Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řídte místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.



Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdskrav. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rådføre dig med den når som helst.



Alle disse beskyttelsesgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbeklædning: Sweatshirt med høj synlighed 100 % polyester.

Generelle krav: Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, størrelser, sitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

Tilgængelig størrelse og udval: Se størrelsestabellen for talje og bryst pasform. Tøjet er skabt for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Foreslået brystomkreds
- C = Foreslået taljeomkreds
- D = Foreslået mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudstyr) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedenstående anvendelse. De er IKKE egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved daglys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på piktoagrammet angiver klassen:

	Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m ²	0,20 m ²

Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøj et knæppe til. Hold det rent: Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsudsmedes eller kontamineres, skal tøj udskiftes med nyt. Tøjet er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøj med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøjet bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker. Tøjet bør kun anvendes til dets specifikke formål.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Bemærk: EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades på webstedet www.papperwear.com



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung: Sweatshirt für hohe Sichtbarkeit, 100 % Polyester.

Allgemeine Anforderungen: Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

Erhältliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Die in dieser Informationsschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert. Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugscheinwerfern bei Dunkelheit sichtbar ist. Die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbarem Material gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktoagramm bezeichnet die Klasse:

	Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mittel	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoch	0,80 m ²	0,20 m ²


Einschränkung bei der Verwendung:


Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber. Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebsregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Hinweis: Die EU-Konformitätserklärung kann von der Website www.papperwear.com heruntergeladen werden

 Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι καταλλήλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

 Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία: Φοιτέρ υψηλής ορατότητας, 100% πολυεστέρας.

Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προορισμό των μεγεθών, τη γήρανση, τη συμβατότητα και τη σημασία της προστατευτικής ενδυμασίας.

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η ενδυματία γίνεται για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = Συναρμωμένο ύψος
B = Συναρμωμένη περίμετρος θώρακα
C = Συναρμωμένη περίμετρος μέρους
D = Συναρμωμένη μέτρηση από εσωτερικό ποδιού

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.



Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος συμμορφώνονται με τις ορισμένες απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Ευρωπαϊκό κανονισμό σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας) και ανταποκρίνονται στις προσαρμογές οι οποίες περιλαμβάνονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι καταλλήλα για την καλύτερη χρήση. ΔΕΝ είναι καταλλήλα για όλες τις χρήσεις που δεν διαφέρονται. Ενδυμα υψηλής διακρίσιμότητας. Με αυξημένη οπτική προειδοποίησης για την παρουσία του χρήστη. Ενδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιοδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίσιμότητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φόντου του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατό το ένδυμα και από την παρουσία μεγάλων περιοχών με υψία υψηλής διακρίσιμότητας. Ο αριθμός στο εικονογράμμο υποδεικνύει την κατηγορία:


Διακρίσιμότητα	Περιοχή φθοριζόντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο	0,14 m ²
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο	0,50 m ²
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο	0,80 m ²


Περιορισμοί χρήσης:

Να φοριέται το ένδυμα πάντα κουμπωμένο. Να το διατηρείτε καθαρό: αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίσιμότητας αυτού του ενδυμάτων διακυβεύονται, λερώνονται ή ρυπαίνονται, αντικαταστήστε το ένδυμα με ένα καινούριο. Αυτό το ένδυμα είναι καταλλήλα για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ένδυμα. Μην επηρεάζετε να επιδιορθώσετε τα κατεστραμμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβλλονται με προσθήκες ετικέτες ή μάρκες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

 Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior reading clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

 All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing: High-visibility sweatshirt, 100% polyester.

General requirements: This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = Recommended height
B = Suggested chest circumference
C = Suggested waist circumference
D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class:

Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m ²
Class 2	Intermediate level	0,50 m ²
Class 3	High level	0,80 m ²

Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: Sudadera de alta visibilidad, 100 % poliéster.

Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las talas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación; NO es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Clase 2	Nivel intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 3	Nivel alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciasen o contaminasen, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota: la Declaración de Conformidad UE se puede descargar en el sitio web www.payerwear.com



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööünete jaoks sobiva riituse leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või ülemusega. Hoidke see juhend enda läheduses, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealused rõivaseemed vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriided: Kõrgnähtavusega dressipluus, 100% polüester.

Üldnõuded Standardis on määratletud kaitseriituse ergonoomia, ohutus, suuruaste, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

Saadaolevad suurused: võkoha ja rindkere sobivuse andmed leiad suuruste tabelist. Kõnealused rõivaseemed tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaste peal.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnauuõmbermõõt
- C = soovituslik vööümbermõõt
- D = soovituslik sääre sisekülje mõõt

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Selle teatiseiga hõlmatud rõivaseemed vastavad määruses (EL) 2016/425 (Euroopa määrus isikukaitsvahendite kohta) sätestatud olulistele tehivise- ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need EI sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivase, mis võimaldab kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivase, mida tuleb kanda vähese nähtavusega tingimustes mistahes päeavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki estulele valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riituse ja ala tausta vahel; milles rõivase on nähtav, vnn suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

	Nähtavus	Fluorestsceeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinum-tase	0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m ²	0,20 m ²

Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)

Kandke rõivaset alati kinninõõbituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaseeme kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määratud või saastunud, siis vahetage rõivase välja. Kõnealune rõivase sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeenseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel teivist kahjustada. Teadaolevalt ole kõnealuse rõivaseeme ja naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaseemeid ei tohi parandada. Rõivaseemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivaseemeid võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Märkus. EL vastavusdeklaratsioon on allalaeatv www.payerwear.com



Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydy turvallisuusnäkökohtia tai esihenkilöitä neuvua vaatteista, jotka sopivat tietyihin työvaatimuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.



Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Suojavaateetus: Huomiövärinen collegepaita, 100 % polyesteriä.

Yleiset vaatimukset: Standardi määrittää yleiset suorituskäytännöt suojavaatteiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiselle, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja merkinnöille.

Saatavilla olevat koot ja valinnat: Katso vartalon- ja vyötärönmpäryksen mitat kokotaulukosta. Nämä vaatteet on suunniteltu varmistamaan käyttäjän mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuna.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = suositeltu pituus
B = suositeltava vartalonmpäryys
C = suositeltava vyötärönmpäryys
D = suositeltava lahkeen pituus

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaateus.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 (henkilönsuojaimista) annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alla lueteltuihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkein sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiovaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvojen ajovaloista tulevaa valoa pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaatteiden laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaateen ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluoresoivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m ²	0,10 m ²
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m ²	0,20 m ²

Käyttörajoitukset:

Käytä vaatteita aina ylös asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana: jos vaateen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaatteita voidaan käyttää koko työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä, karsinogeenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haitallisilla tavoilla. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Vaatteita ei saa mututtaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöitä. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityiseen käyttötarkoitukseen.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vêtement de protection: Sweat-shirt haute visibilité, 100 % polyester.

Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'inocuité, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

Taille disponible et Gamme: La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Hauteur corporelle
B = Tour de poitrine recommandée
C = Tour de taille recommandée
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillement haute visibilité.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matière à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétro réfléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Niveau intermédiaire	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite d'utilisation:

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

תוויות כביסה: עיין בתוויות הבגד לקבלת הוראות הכביסה המתאימות

אין להשתמש במבליץ / אין לייבוש / אין לייבוש / אין לבצע ניקוי

ממפרטורת מקסימלית 30°C

אין להקח

MAX 25X

יש לבכס על הצד הפוך.
אין להקח את הכסות או התוויות הזרותים הקטיוטריים!
 עיין בתוויות לקבלת מספר הכביסות המומלץ. מספר הכביסות שעבור הבגד אינו הגורם היחיד שקובע את התבולת הבגד. משך חי הבגד תלוי גם בסוג השימוש, הניקוי, האחסון וכו'. יש להחליף את פריטי הלבוש כאשר אינם יכולים יותר להכניס רמות הגנה אופטימליות. בנוי 1. לאתר מספר הכביסות המרבי: 2. אם החומר ניזוק, התבלה או נקרע; 3. אם אינדקס הזרדת האור נחלש.

אזהרה: אם קיימים ברדם ומגן פנים, ביכולתם להעניק הגנה אטומה. אין לאחסן את פריטי הלבוש במקומות החשופים לאור שמש ישיר. יש לשמור את פריטי הלבוש במקומות יבשים ונקיים. **לאחר ההכירה:** הפסקו את ארואר על פריטי לבוש שטופלו שלא בהתאם להוראות התוויות, או שהתוויות שלהם נחללו או הוסרו. **סיכונים:** אם אדם עומלם אל זוחם בחומרים אבזוריים מסוימים, ניתן ללקק שאפספד בד רגילה. אחרת, יש לנוהג בהתאם לדרישות החוק שחלול על אפספד מיוחד.

יש לקרוא בעינין את ההוראות לפני השימוש במצורף בטיחות. החייצן שם תחיל הבטיחות או עם הממונה עליך בנוגע לביגוד המתאים לדרישות עבור ספציפיות. יש לשמור להוראות הלבוש בהיבש ד' כדי שאפספד יהיה לעיין בהן בכל עת.

כל פריטי הלבוש האלה תואמים לתקנה (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013+A1:2021

ביגוד מגן: סולטר בנראות גבוהה, 100% פוליאסטר.

דרישות כלליות: תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הסודת אנטי, בטיחות, גדלים, בלאי, תאימות וסימון של ביגוד מגן.

תוסף גדלים ואפספדיות: עיין בסבלת הגדלים כדי להתאים את מידות הסימון והזהר. פריטי לבוש אלה נוצרו במטרה להבטיח נוחות גם אם נלבשים מעל פריטי לבוש אחרים.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = גובה מומלץ
 B = גובה חזה מומלץ
 C = חיקים מותן מומלץ
 D = אורך פנימי מומלץ של הרגל

EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בנראות גבוהה.



פריטי הלבוש מסומנים על ידי הערת מידע זו עומדים בדרישות החיוביות לביגוד ולבטיחות של תקנה (EU) 2016/425 (התקנה האירופית לבטיחות וזיהוי אשיות) ועומדים במפרטים סטנדרטים בתקנים האירופיים ומתאימים לשימוש שמפורט להלן, אם אינם מתאימים לכל השימושים שאינם מוזכרים. בגד בעלי נראות גבוהה מסומלן לעיין תחולות נכחות של משמשים הבגד נועד לבישה בתנאי נראות יורה לכל מצב של אור יום ובאתרו של פנס' בד בחושך. הנראות מופקת על ידי הגודר הזרחן בין הביגוד לאזור הרקע שבו פריטי הלבוש נראה ועל ידי נוכחות של אוריום גדולים של חומרים בעלי נראות גבוהה. המספר באזור מציין את הסיווג.

רואות	אזור של חומר פלואורסצנטי	אזור של חומר טרורופלקטיבי
1 רמה מינימלית	0,14 m ²	0,10 m ²
2 רמת ביניים	0,50 m ²	0,13 m ²
3 רמה גבוהה	0,80 m ²	0,20 m ²

הבטיחות שימוש:
 יש ללבוש את הבגד כשהוא רכוס על הסוף תמיד. שמור עליו נקי: אף תכונות הנראות הגבוהה של בגד זה נחלשו, הנתלכלכו או הודדמו. החלק אוח בבגד חוש' בגד זה מתאים לשימוש לנשך' כי יום הנבדה ואינו כפיל חומרים רעילים, מסרטנים או מוטגנים (mutagenic) שעלולים להשפיע לרעה על הבטיחות בכל מרחב אחר. לא ידוע על כל תגובה אלרגית שנגרמת ממגע של בגד זה עם העור. אל תנסה לתקן פריטי לבוש שפגמו. אין לנשוא את פריטי הלבוש על ידי הסופסוף תוויות או סימונים. יש להשתמש בפריטי הלבוש עבור מטרתם הספציפית בלבד.

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahijev određeneog posla. Bržno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

Sva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća: Majica s kapuljačom visoke vidljivosti, 100 % poliester.

Opći zahtjevi: normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspodjelna veličina i izbor: za prilagodljivi mjera odjelice za struku i prsna pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi povrh druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = preporučena visina
 B = predloženi opseg prsa
 C = predloženi opseg struka
 D = predložena mjera unutrašnjih dijelova noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.



Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizualnim putem ukazuje na prisutnosti rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetala vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred:

Vidljivost	Područje fluore-scentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Razred 1 Najniža razina	0,14 m ²	0,10 m ²
Razred 2 Srednja razina	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 3 Visoka razina	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri uporabi:
 Uvijek nosite odjeću zakopčanom. Održavajte čistom: ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprljaju ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena doticajem ove odjeće s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

Etikete s uputama za pranje: Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedincima o pranju.

Ne izbjeljujte / Sušite obješeno s unutrašnje strane / Kemijsko čišćenje nije dopušteno

Maks. temp. 30 °C

Ne sušite u sušilici / Ne glačajte

MAX 25X

Perite uzvratno napaočke. Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se glačati.
 Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća bi se trebala zamijeniti kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.
Skladištenje: ne odlažite odjeću na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.
Usluga nakon prodaje: dobavljač ne nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zamjenarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felettesével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendeletnek. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőöltözet: Jól láthatósági melegítő felső, 100% poliészter.

Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit ergonomiára, ártalmatlanságra, a méret meghatározás, elhasználódás, vedőtözekek kompatibilitásának és jelölésének tekintetében.

Elérhető méretek és választás: A kényelmes derékboőség és mellbőség tekintetében lásd a méretábrázolást. Ezeket az öltözöket úgy alakították ki, hogy más ruházat felvéve is kényelmes biztosítsanak.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott derékboőség
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel az 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek fényszóróinak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjeinek környezete közötti erős kontrasztnak, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A piktoqramon szereplő szám az osztályt jelzi:

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényvisszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m ²	0,10 m ²
2. osztály	Közepes szint	0,50 m ²	0,13 m ²
3. osztály	Magas szint	0,80 m ²	0,20 m ²

A használat korlátozása:

Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszenyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel ellátni. A ruházatot mindig a rendeltetésének megfelelő célra kell használni.

Kezelési címke: A mosással kapcsolatos sajtósákokat lásd az öltözék kezelési címkéjén.

Legfeljebb 30 °C-on mosható

Forgódobos mosógépben nem centrifugázható

Vasalni tilos!

MAX 25X

Kifordítva mosassa!

A kadioptrikus tükröző csíkot és címkét nem szabad vasalni!

A mosások ajánlott számára vonatkozóan lásd a bevarrt címkét. A mosások száma nem az egyetlen tényező, amely a ruházat elhasználódását okozza. A ruhadarab élettartama függ a használat, a tisztítás, a tárolás stb. módjától is. A ruhadarabokat le kell cserélni, ha már nem biztosítják az optimális szintű védelmet, pl.: 1. elérte a mosások maximális számát; 2. az anyag sérült, elhasználódott vagy elszakadt; 3. a fényvisszaverő képességi mutató romlott.

Figyelmeztetések: A napellenző és kapucni/csulkya, ha van, védelmet nyújthat.

Tárolás: Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitett helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa.

Vévszolgálat: A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkét figyelmen kívül hagyják, megrongálják vagy eltávolítják.

Megsemmisítés: Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textilhulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

Felhárítani tilos!

Férgesztes, befűt szárításhoz!

Vagyis tisztítás tilos!



Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Háfið samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað þeirri sérstökum vinnuskilyrðum. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað til þær hvenær sem þörf krefur.



Allar þessar flíkur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hilfðarfarnaður: Endurskinspeysa, 100% pólýester.

Almennar kröfur: Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammiðbúi fyrir vinnuvistfræðilega einleikla, öryggi, stærðir, slitþol, samhæfi og merkingar hilfðarfarnaðar.

Stærðir og valkostir í búi: Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmal eru í stærðartöflu. Þessar flíkur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvægi þótt flíkin sé notuð yfir öðrum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Ráðlögð hæð
- B = Aætlað brjóstmal/yfirvidd
- C = Aætlað mittismál
- D = Aætlað innmál fötlégs

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfatnaður.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Flíkurarnar sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngingum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekkert er tilgreind á listanum. Endurskinsflíkur sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skilyngi, við illi birtuskilyrði eða í bjarna frá bríljósum í myrkri. Skilyngi er tryggð með því að skapa skýran litarnum milli flíkurinnar og bakgrunnns svæðisins þar sem flíkin er notuð sést og með því að nota endurskinsfáni á stóra hluta flíkurinnar. Talan á skilyngiramyndinni stendur fyrir flokkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálflysandi efni	Stærð svæðis með endurskinsfáni
Flokkur 1	Neðsta stig	0,14 m ²	0,10 m ²
Flokkur 2	Millistig	0,50 m ²	0,13 m ²
Flokkur 3	Hæsta stug	0,80 m ²	0,20 m ²

Notkunartakmarkanir:

Hneppið flíkinni alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinni hreinni: Ef flíkin heitir að sjálf vel, óhreinkast eða atast mengunarefnum skal skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eiturefni, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilyngi. Ekki er vítað um nein ónæmsviðbrögð vegna snertingar þessarar flíkur við húðina. Reyndi ekki að gera við flíkur sem hafa skemmt. Ekki má breyta flíkum með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Eingöngu skal nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

Þvottamerkingar: Skoðið merkið þannig að fatnaðinum til að sjá samsvarandi þvottaleiðbeiningar.

Hám. hitastig 30 °C

Þurrkið ekki í þurrkara

Má ekki strauja

MAX 25X

Notið ekki bleikiefni

Hengjið til þerris innihúss

Má ekki þurrirreinsa

Þvöið á röngunni.

EKKI MÁ STRAUJA LIMBAND Eða merkið má með speglunarendurskinni!

Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta eru að finna á merkið þannig. Fjöldi skipta sem flíkin er þvögin er ekki eini áhrifsbátturinn sem ræður endingu flíkurinnar. Líftími flíkurinnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsun, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin getur ekki lengur tryggð ákðsálegna vörn skal skipta henni út t.d. ef: 1. hámarksfjöldi þvotta er náð; 2. efnið er skemmt, slitlið eða ríð; 3. endurvarpsáhrifi hefur minnkað.

Viðvörðun: Ef andlitshlífl og hetta eru á flíkinni getur slíkur búaður veitt vörn.

Geymsla: Geymið flíkurarnar ekki á stað þar sem þær verða fyrir beinu sólarljósi. Geymið flíkurarnar á þurrum, hreinu stað.

Eftir sölu: Birgirinn ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkingar hafa verið hunsaðar, skemmdar eða fjarlægðar.

Fárgangur: Ef fatnaðurninn hefur aldrei verið notaður áttíleikum eflum eða vörum er hægt að farga honum sem venjulegum textíluþingangi, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakam úrgang.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigos einančiu asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidiekite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Apsauginė apranga: Gerai matomas megztinis, 100 % iš poliesterio.

Bendrieji reikalavimai: šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dėvėjimosi, suderinamumo ir zenkinimo bendruosius reikalavimus.

Galimas dydis ir pasirinkimas: Jūsomens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint visus kitų drabužių.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kojos dalies matavuo

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius reglamentą (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimus ir atitinka Europos standartų specifikacijas toliau nurodytai paskirčiai: ji NETINKA jokiai nenurodytai paskirčiai. Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis diena ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomumą užtikrina ryškūs aprangos kontrastas su drabužio aplinka ir didelės gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

Matomumas	Fluorescencinės medžiagos plotas	Šviesa atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimalus lygis	0,14 m ²
2 klasė	Vidutinis lygis	0,50 m ²
3 klasė	Aukštas lygis	0,80 m ²

Naudojimo apribojimai: Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Pasiūpinkite, kad drabužiai būtų švarūs: jei didelio matomumo drabužio detalės pažeistos, suteptos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kelti neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kiltų alerginė reakcija. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridėdam papildomų etiketų ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Pastaba. ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš svetainės www.payperwear.com



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām, rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbī atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT prasībām. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Aizsargapģērbs: Augstas redzamības sporta kreklis, 100% poliesteris.

Vispārīgās prasības. Šajā standartā ir noteiktas vispārīgās izmērspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, drošumam, izmēram, nodilumam, saferbībai un marķējumam.

Pieejamie izmēri un izvēle. Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu apkārtmērus. Sis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērbā.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūškurvja apkārtmērs
- C = ieteicamais vidukļa apkārtmērs
- D = ieteicamais stakles garums

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apģērbs.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šajā informatīvajā ziņojumā minētie apģērbī atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Eiropas Regula par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajām specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumam, kas nav minēti sarakstā. Augstas redzamības apģērbs, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apģērbs, ko var valkāt sliktas redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportīdzeklī starmēšu gaisma tumsā. Redzamību nodrošina spēcīgas kontrasts starp apģērbu un tās zonas fonu, kurā apģērbs tiek pamanīts, kā arī iestrādātās lielle augstas redzamības materiālu apgabali. Skatīt piktogramā apzīmē klasi.

Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Minimālais līmenis	0,14 m ²
2. klase	Vidējais līmenis	0,50 m ²
3. klase	Augsts līmenis	0,80 m ²

Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Apģērbs obligāti jāvalkā aizpogāts. Saglabājiet to tīru. Ja šī apģērba vielas pamanāmas īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tās tiek notraipīts vai piesārņots, nomainiet pret jaunu apģērbu. Sis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darbu dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda cīta veidā. Nav informācijas par alerģisku reakciju, kuras cēlonis ir apģērba saskare ar ādu. Nēmēģiniet ļaunot bojātu apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumu. Apģērbs ir jāizmanto tikai tam paredzētajam nolūkam.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT
Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Piezīme. ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt tīmekļa vietnē www.payperwear.com

Marķējumā sniegtā informācija par mazgāšanu. Apģērbā marķējuma skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

Maks. temp. 30 °C



Nedrīkst zāvēt velas zāvētāja

Maks 25X

Nedrīkst gludināt

Mazgāt ar iekšpusi uz ārpusi. Nedrīkst gludināt katadioptrīnas atstarojošas lentes vai marķējumu! Marķējuma skatiet informāciju par ieteicamo mazgāšanas reizu skaitu.

Apģērbā mazgāšanas reizu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba nodilumu. Apģērbā darbmūzs ir atkarīgs arī no lietojuma veida, tīršanas, glabāšanas utt. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniegti maksimālais mazgāšanas reizu skaits; 2. Materiāls ir bojāts, izdilis vai saplēsts; 3. Ir pasliktināties atstarojamības indekss.

Bridinājumi! Ja apģērbs ir sejšegs un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

Glabāšana. Neaglabajiet apģērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiet apģērbu sausā un tīrā vietā.

Pakalpojumi pēc pārdošanas. Piegādātās neatbilst par apģērbu, kura marķējuma sniegta informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojāts vai noņemts.

Likvidēšana. Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētām vielām vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atkritumus, bet citos gadījumos — atbilstoši spēkā esošajam likuma noteikumiem par īpašiem atkritumiem.



Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производи за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на соодветна облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.



Целата облека е во согласност со Регулативата (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Заштитна облека: Блуза со висока видливост, 100% полиестер.

Општи барања: Водоотпорна јакна со висока видливост, 100% полиестер со облога од ПУ.

Доступна големина и избор: Соодветноста за структ и градите мора да биде наведена во табелата со големина. Овие делови од облеката се создадени за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препорачана висина
- B = Препорачан обем на гради
- C = Препорачан обем на струк
- D = Препорачана мерка на внатрешност на нога

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EU) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употребата наведена подолу; НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темнина. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на рефлектирачки материјал
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Класа 2	Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Класа 3	Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Ограничување на употребата:

Секогаш носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста: ако својствата на висока видливост на оваа облека се нарушат, ако се изваќа или контаминира, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна за употреба во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции кои може негативно да влијаат на здравјето во која било друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт на кожата со оваа облека. Не обидувајте се да ја поправите оштетената облека. Облеката не треба да се менува со дополнителни етикети или ознаки. Облеката треба да се користи само за наезината специфична намена.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze allen tijde kunt raadplegen.



Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beschermende kleding: Fleece met grote zichtbaarheid, 100% polyester.

Algemene eisen: Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, mateelbaarheid, slijtage, compatibiliteit en markering van de beschermingskleding.

Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maatband. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeengtelengte

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

	Zichtbaarheid	Zone met fluorescentie materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m ²	0,20 m ²

Beperking van het gebruik:

Drag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoen: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuiling of verontreiniging. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of andere merken. Kledingstukken mogen allen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

Waslabels: Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.

Max. temp. 30°C

- Niet drogen in een droogtrommel
- Niet strijken

Niet bleken

- Hangend binnen drogen
- Niet droog reinigen

MAX 25X

Binnenste buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveaus kunnen bieden, bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gecheurd; 3. De inding van het reflectievermogen is aangetast.

Waarschuwingen: indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

After-sales: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn gegerend, misvormd of verwijderd.

Verwijdering: Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klær som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfore deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Verneklær: Sweatshirt med høy synlighet, 100% polyester.

Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomi, sikkerheten, størrelsen, silaset, kompatibilitet og merking av verneklær.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelsestabellen for passform for tid og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerkningen, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listet opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige sikforhold i enhver dagsyltsituasjon, og i lys av billyktene mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdets bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materialer. Tallet på piktogrammet angir klassen.

Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale
Klasse 1	Minjimum nivå	0,14 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²

Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent: Skulle de høye synlighetsenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ikke reparér odelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Merk: EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra internettsiden www.payerwear.com



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przeczytać starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Odzież ochronna: Bluza o wysokiej widoczności, 100% poliester.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, niezgodności, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie I tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europiejskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej: NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbłaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²

Ograniczenia użytkownik:

Zawsze nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości: w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widzialność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawić uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Uwaga: Deklarację Zgodności UE można pobrać ze strony internetowej www.payerwear.com

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.



Temp. maks. 30°C

- Nie suszyć w bębnie obrotowym
- Nie prasować

MAX 25X



Nie wybielać

- Suszyć rozwięzione wewnatrz
- Nie czyścić na sucho

Prać na lewej stronie.

Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbłaskowych!

Zalecana liczba prani jest podana na etykietce. Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prani; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdarcie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odbłaskowości.

Ostrzeżenia: Osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, jako ochrona.

Magazynewanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

Przechowywanie: Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

Obsługa posprzedażna: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub uszkodzone.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnymi substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção: Casaco de alta visibilidade, 100% Poliéster.

Requisitos gerais: A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanhos, enlhecimento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NAO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Clasa 1	Nível mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nível inter-medio	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nível elevado	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

Etiquetas de lavagem: Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

Temp. máx. 30 °C

Não secar na máquina

Não passar a ferro

MAX 25X

Não tratar com lixívia

Secar na vertical no interior

Não limpar a seco

Lavar do avesso.

A fita ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens. O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando já não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo, quando já não podem ser utilizadas: 1. e atingido o número máximo de lavagens; 2. o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3. o índice de refletividade está degradado.

Aviões: Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specific. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție: Bluză de trening de înaltă vizibilitate, 100% poliester.

Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcare a îmbrăcămintei de protecție.

Mărime disponibilă și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și toracei este indicată în tabelul cu mărime. Aceste articole de îmbrăcăminte au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracei recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Articolele de îmbrăcăminte care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările nenumționate. Articol de îmbrăcăminte de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcăminte indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcăminte și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nivel inter-mediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite de utilizare:

Purtați întotdeauna articolul de îmbrăcăminte legat. Păstrați-l curat: în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcăminte sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcăminte deteriorate. Articolele de îmbrăcăminte nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de îmbrăcăminte trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru detalii privind modul de spălare.

Temperatura max. 30 °C

A nu se usca în tamburul rotativ

A nu se călca

MAX 25X

A nu se înălbi

A se usca agățat, în interior

A nu se curăța uscat

Spălați pe dos.

Banda sau etichetele reflectorizante nu trebuie călțate! Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcăminte nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcăminte ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

Avertismente: Viziera și giuga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

Depozitare: Nu depozitați articolele de îmbrăcăminte în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcăminte în locuri uscate și curate.

Post-vânzare: Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcăminte ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

Scotere definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit; altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.



Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с ответственными лицами касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно хранить настоящие инструкции в табличном образе, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.



Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 KAT.II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитная одежда: Толстовка с высокой видимостью, 100% полиэстер

Общие требования: стандарт устанавливает общие требования к эргономике, безопасности, размерному обозначению, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные показатели должны были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Рекомендуемый рост
- B = Рекомендуемый обхват груди
- C = Рекомендуемый обхват талии
- D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает требованиям по здоровью и безопасности (ЕС) 2016/425 (европейской нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она НЕ подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших чистых поверхностей повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь световозражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м ²	0,10 м ²
Класс 2 Средний уровень	0,50 м ²	0,13 м ²
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м ²	0,20 м ²

Ограничения носки: всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте: если светоотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несмываемой грязи), его следует заменить. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытаться восстановить поврежденные изделия. Не следует прикреплять на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделия только по их прямому назначению.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodné pre určité práce sa poradíte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Všetky kusy odevu splňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT.II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranné odevy: Bunda s vysokou viditeľnosťou, 100% polyester.

Všeobecné požiadavky: Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starútnie, kompatibilita a označovanie ochranných odevov.

Dostupná veľkosť a výber: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto údaje boli navrhnuté tak, aby zarúčovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčany obvod hrudníka
- C = Odporúčany obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitie. Nie sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlách vozidiel. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosťou veľkých plôch vysoké viditeľných materiálov na odevy. Číslo na piktogramme označuje triedu:

Viditeľnosť	Plocha fлуоресцентného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1 Minimálna úroveň	0,14 m ²	0,10 m ²
Trieda 2 Stredná úroveň	0,50 m ²	0,13 m ²
Trieda 3 Vysoká úroveň	0,80 m ²	0,20 m ²

Obmedzenia použitia: Odev nosiť vždy zapnutý. Udržujte ho čistý: ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narušili, zastopili alebo kontaminovali, odev vymeňte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nesmie opraviť. Odevy sa nesmú upraviť pridaním iných etiekiet a nesmú sa na nich vymieňať značky. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické účelie.

Etikety s údajmi o prani: Detaily o prani nájdete na etikete odevu.

Max. teplota 30 °C

Nesušit v bubnovej sušičke

Nežehliť

MAX 25X

Nebielit'

Sušit' zaveseň v miestnosti

Nechistiť chemicky

Prat' naruby
Reflexné pásy sa nikdy nesmú žehliť!

Počet odporúčaných praní nájdete na etikete. Počet praní, ktorým sa môže odev podrobiť, je jedným faktorom opotrebovania odevu. Životnosť odevu závisí aj od použitého typu, prania, skladovania atď. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť optimálne urovenie ochrany, napr.: 1. dosiahol sa maximálny počet praní; 2. materiál je poškodený, opotrebovaný alebo roztrhnutý; 3. index odrazu je znizený.

Upozornenia: Ak je na odevy šilt alebo kapučka, môžu mať ochrannú funkciu.

Skladovanie: Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.

Služby po predaji: Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetroaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etiketami.

Likvidácia: Ak odev neboli nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.



Pred uporabo varnostnih proizvodov pozorno preberite navodila. Z osebno odgovornostjo za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Varovalna obleka: Dobro vidna jopica, 100 % poliester.

Splošne zahteve: Standard določa zahteve splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neskladnosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsni kos je treba upoštevati preglednico za velikosti. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = priporočena višina
- B = priporočen obseg prsnega koša
- C = priporočen obseg pasu
- D = priporočena dolžina notranjega dela noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oblučila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebni zaščiti opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za spodaj navedeno uporabo: NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo vidno prisotnost uporabnika. Oblučila, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Številka na piktogramu označuje razred:

Vidnost	Področje fluo- rescentnega materiala	Področje odsevnega materiala	
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m ²	0,10 m ²
Razred 2	Srednja raven	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 3	Visoka raven	0,80 m ²	0,20 m ²

Omejitve uporabe: med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblučilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okužijo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja vseh delovnih dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi pršlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblučila ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblučila je treba uporabljati samo za njihovo predviden namen.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pzza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Etikete z informacijami o pranju: Za ustrezne podatke o pranju glejete etiketo oblačila.

Najvišja temperatura 30 °C

Preporučeno sušenje s centrifugo

Likanje ni dovoljeno

MAX 25X

Beljenje ni dovoljeno

Obesiti in posušiti v zaprtim prostoru

Kemično čiščenje preporučeno

Prati obrnjeno

Odsednega traku ali etiket ne likajte!

Priporočeno število pranj je navedeno na etiketi. Število pranj oblačila ni edini dejavnik, ki vpliva na slabšanje njegove kakovosti. Življenjska doba oblačila je odvisna tudi od vrste uporabe, nega, shranjevanja, itd. Oblučila je treba zamenjati, ko več ne zagotavljajo optimalnih ravni zaščite, na primer takrat, ko npr. 1. je doseženo najvišje število pranj; 2. je material poškodovan, obrabljen ali raztrgan; 3. je indeks odsevnosti zmanjšal.

Opozorila: Če sta na voljo, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalna za oči in kapuca.

Shranjevanje: Oblučila ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suhih in čistih mestih.

Etiketarna politika: Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poškodovane ali odstranjene ali katerih vsebina ni bila upoštevana.

Odlaganje odpadkov: Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadek, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.



Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet. Konsultohuni me përgjegjësin e sigurisë ose sportin e tij lidhur me veshjet e përshtatshme për nevojat specifike të punës. Ruajini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.



Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Veshje mbrojtëse: Bluzë e pushtë me dukshmëri të lartë, 100% poliester.

Kërkesat e përgjithshme: Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

Masa e disponueshme dhe zgjedhja: Shikoni tabelën e masave për të parë masat për mesin dhe kraharorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mëi troba të jepra.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Gatësia e këshilluar
- B = Perimetri i kraharorit që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425 (Rregulloren evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkojnë me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë: NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që sinjalizojnë në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me dritën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultojnë si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri të piktogrami tregon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë material fluo- reshent	Pjesë material praparefektues
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m ²	0,20 m ²

Kufizime për përdorim:

Veshja duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: nëse veçoritë e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcënojnë shëndetin në çdo mënyrë tjetër. Nuk njihet asnjë reaktion alergjik nga kontakti i kesaj veshjeje me lëkurën. Mos u përqipni të riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjeve nuk u duhen vënë etiketa ose marka shtesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifik.

Etiketa të larjes: Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

Temp maks 30 °C

Nuk duhet tharë me makineri rrotulluese

Nuk duhet hekurosor

MAX 25X

Nuk duhet përdorur zbarësues

Të thahet duke e nderur brenda

Nuk duhet larë në pastër kimik

Të lahët mbrapsht.

Shiriti ose etiketat me reflektim katadioptrik nuk duhen hekurosor!

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetëgjatësia e veshjes varet edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantojnë më nivelet optimale të mbrojtjes, p. sh.: 1. arrihet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar konsumuar ose shayer; 3. Indeksi reflektues është degraduar.

Paralajmërimë: Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje.

Magazini: Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bie direkt drita e diellit. Mbajini veshjet në vende të thata dhe të pastra.

Pas shfities: Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë inçoruar, dëmtuar ose hequr etiketat.

Eliminimi: Nëse veshja nuk është ndërruar kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet si mbetje e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.



Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odeća: Dukserica visoke vidljivosti, 100% poliester.

Opšti zahtevi: standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se proverí u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudi
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovoaca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetla vozila u tamnoj vidljivosti se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zapričaju ili kontaminiraju, zamenite odevni predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija kože usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy

Etikete sa uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odeću za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.

Maks. temp. 30 °C

Ne sušiti u mašini za sušenje

Ne peglajte

MAX 25X

Ne izbeljujte

Sušite obesoeno sa unutrašnje strane

Hemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvrtno naopačke. Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smeju da se peglaju! Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamenе kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu da se koriste za zaštitu. **Kladištenje:** ne odlazite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na svim i čistim mestima. **Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene. **Odlaganje:** Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaze u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder: Tröja med hög synlighet, 100% polyester.

Allmänna krav: Denna standard specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

Tillgängliga storlekar och urval: Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktogrammet indikerar klass:

	Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekterande material
Klass 1	Minimivivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Medelnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Hög nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Bevägrningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent. Om detta plagg egenskaper för hög synlighet försämrar eller om plagget smutsas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdag, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

Tvättetiketter: Se tvättanvisningar på plaggets etikett.

Max. temp. 30 °C

Torktumlas ej

Strykes ej

MAX 25X

Blek ej

Hängtorkas vrängd

Kemtvätas ej

MAX 25X

Tvättas vrängda.

Stryk inte över reflexband eller etiketter!

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

Varning: Visir eller huva kan påverka skyddsivån. **Förvaring:** Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och ren plats.

Eftermärknad: Leverantören avser sig allt ansvar för plagg om informationen på dessas etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

Kassering: Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.

Notified Body no. 0624 - CENTROCOT

Pizza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş jantıyaclarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorunlarına veya amirlerine dâhısın. Bu talimatları, her zaman danıřabımleniz için tutuzkile saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. İI

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu giysi: %100 polyesterden yapılmış yüksek görünürlüklü sweatshirt.

Genel gereklilikler: Bu standart, koruyucu giysilerin kullanılşı olması, zararsızlık düzeyi, boyut belirleme, eskime, uyumluluk ve işaretlemeleme yönünde genel performans taleplerini belirler.

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Tavsiye edilen genişlik
- B = Önerilen göğüs ölçüsü
- C = Önerilen bel ölçüsü
- D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur, Avrupa Standartlarında geçen özellikleri karşilar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımlarına ise hicbirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullanıcının varlığına görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün işi şartlarında hem de karanlıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünür, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir:

	Görünürlük	Floresan malzemenen oluşan alan	Geriyansıtıcı malzemenen oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m ²	0,10 m ²
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m ²	0,13 m ²
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m ²	0,20 m ²

Kullanım sınırlandırması:

Daima bağlı elbiseler giyin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zayıflamış, kirlenmiş veya lekelenmiş ise, elbiseyi yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir açılan sağlığı olumsuz yönde etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilerle ekstra etiket veya markalar eklenerek değişikliği yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.

Yıkama etiketleri: İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.

Maks. sıcak. 30 °C

Döner tamburla kurutmamın

Ütülenmeyin

MAX 25X

Çamaşır suyu kullanılmayın

İçeride asarak kurutun

Kuru temizleme yapmayın

Ters çevirerek yıkayın. Katadroptrik yansımali ütülenmelidir! Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın.

Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullanım tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysiler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir, ör: 1. maksimum yıkama sayısına ulaşılmış; 2. malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış; 3. yansıtma özelliği azalmış.

Uyarılar: Varsa, siperlik ve şapka koruyucu olabilir.

Saklama: Elbiseleri doğrudan güneş ışına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünü kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.

Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmış, zarar görmüş veya çıkarılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemişse, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal şekilde atılmalı gibi bertaraf edilebilir.



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Зверніть увагу на найменування місяці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг. Світлодіодні елементи, 100 % поліестер

Загальні вимоги: цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечності, розмірів, зношування, сумісності й маркування захисного одягу.

Доступні розміри й варіанти: див. таблицю розмірів із характеристиками обхвату талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поверх інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = рекомендований зріст.
- B = рекомендований обхват грудей.
- C = рекомендований обхват талії.
- D = рекомендована довжина штанини за внутрішнім

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає описаним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту), а також відповідає специфікаціям європейських стандартів. Цей одяг дозволено використовувати ЛИШЕ за призначенням, як згадано нижче. Одяг підвищеної помітності дає змогу візуально визначити присутність користувача. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості, зокрема будь-якої вдень, коли освітлення природне або в темний час доби, коли світять фари атомобілів. Належа видимість забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалами підвищеної помітності. Клас позначається номером на пiktogrami.

	Помітність	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні світловідбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2	Проміжний рівень	0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3	Високий рівень	0,80 m ²	0,20 m ²

Обмеження щодо використання:

Під час використання одягу має бути обов'язково застібнутим на всі застібки. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу знижена або поверхня забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт одягу з шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу. Заборонено наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

Бирки з указівками щодо прання: відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

Макс. температура 30 °C

Не відбивати в машині

Не прасувати

MAX 25X

Не відбивати в машині

Розвісити для висихання в приміщенні

Не виконувати хімічне чистіння

Прати навиворіт.

Не прасувати катодоптричну світлодіодну стрічку або бирки!

Рекомендовану кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь псування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршився показник відбитої здатності.

Повідщення. Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

Зберігання. Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих чистих місцях.

Післяпродажне обслуговування. Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / виділення бирок або недотримання інструкцій на них.

Утилізація. Якщо одяг кожного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 04-2023